



مجلس أوكام إسلام سيغاقورا

خطبة جمعة

٢٠ نوفمبر ٢٠١٥ / ٨ صفر ١٤٣٧

فوتينسي ستياف ايندي فيدو اونتوق مپومبع

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ الْفُرْقَانَ وَ أَيْدِ النَّاسِ بِالْحِكْمَةِ وَ الْبَيَانَ،  
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ شَهِدَ لِنَفْسِهِ  
الْوَحْدَانِيَّةَ وَ الْإِحْسَانَ وَ شَهِدَ بِهِمَا مَلَائِكَتُهُ وَ الثَّقَلَانِ، وَأَشْهَدُ  
أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ الْمَبْعُوثُ بِالرَّحْمَةِ وَ الرِّضْوَانِ ،  
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ  
تَسْلِيمًا كَثِيرًا. أَمَّا بَعْدُ فَيَا عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا  
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

سيدغ جمعة يغ درحمي الله،

ماريله كيت تيعكتكن كتقوان كيت كقد الله. دغن سنتياس ملقسانكن  
سكالا فرينتهن دان منجاوهي سكالا لارغنش. سموك الله سبحانه وتعالى  
مغورنياكن كقد كيت ليمقهن هداية دان فتونجوقن إن شاء الله. أمين.

ساوداراكو،

سفنجع بولن اين، خطبة تله مغيكتكن كيت كفتينغن قندييقن اكام

باکي ستياڻ ايندي ڏيڻو (individu) مسلم. تيدق کيراله سام اد باکي کولوڻ ديواس سڦرتي ايو دان ايه، ماهوڦون کولوڻ مودا. بهکن خطبة قد ميڱکو لالو منکسکن کڦنتيڻ کيت مڦري ڦرهاتين سرتا ڦلواڻ کڦد مريک يڻ ايڻين بروبه دان اونتوق کڦمالي کڦد توهن.

قد ميڱکو اين، ساي ايڻين مڦباوا ڦرهاتين ڦارا جماعه سکالين اکن سواتو لاکي کولوڻ دالم مشارکت کيت، يڻ ڦرلو دبريکن ڦرهاتين. مريک اداله کولوڻ يڻ مڦوپاءي کڦرلوان ايسٽيميوا. مسکيڦون نمڦق قد مات کاسر کيت ترڦاڦت ککوراڻن دري سکي جسماني دان فيزيڪل، ساي يقين مريک مڦيليقي ڦوتينسي اونتوق مڦومبڻ کڦد اکام دان مشارکت. الله سبحانه وتعالی ڦرنه مڦيڻتکن کڦد کيت ملالوءي ساتو قيصه باکي مانا اورڻ يڻ مڦوپاءي کڦرلوان ايسٽيميوا اين تيدق سهاروسن دليهت سباکاي بينن تڦاڦي ڦرلو کيت اوسهاکن باکي مانا مريک بوليہ منجادي راکن ساڻکن دالم اوسها ڦمباڻونن مشارکت.

ساوداراکو،

ڦرنه سواتو کتيک ساورڻ صحابه رسول الله يڻ بوتو، برنام عبد الله ابن ام مکتوم رضي الله عنه داڦ کڦد رسول الله صلی الله عليه وسلم اونتوق منداڦتکن ڦندوان اکام. نامون کتيک ايت، اوليه کران بکيندا سداڻ سيپوق بردهوة کڦد کتوا-کتوا ڦريش، رسول الله صلی الله عليه وسلم

تيدق داقت ملاياني فرمينتائن اتاو ممبرين فرهاتين. مك تورو نله وحي  
 درقد الله سبحانه وتعالى يغ تراكم دالم سورة عَبَسَ، انناراش سقرتي  
 برايکوت:

عَبَسَ وَتَوَلَّى ۝ (۱) أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى ۝ (۲) وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهٗ يُزَكَّى ۝ (۳)  
 أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَى ۝ (۴)

مقصودن: "دي (بي محمد) برموك ماسم دان برقاليع، كتيك ساورغ  
 بوتاداتغ كقدن، تاهوكه كامو، بارغكالي اي ايغين ممبرسيهكن ديرين  
 (دري دوسا)، اتاو دي (ايغين) منداقتكن قعاجرن، لالو قعاجرن ايت  
 ممبري منفعة كقدن؟"

ايات-ايات يغ بارو دباچكن تادي مروفاكن تكورن دان قريغاتن درقد  
 الله سبحانه وتعالى اكر كيت ممبريكن فرهاتين يغ سام باكي كولوغن يغ  
 الله اوجي دغن كترباتسن فَيَزِيكَل. مسكيقون قد كيت نمق ككوراعن  
 قد بنتوق لواران فَيَزِيكَل-ن، بوليه سهاج مريك اين دكورنياكن  
 كسوچين هاتي دان كتاجامن ميندا يغ تيدق كيت ميليكي. د سمقيغ  
 ايت، مريك جوك برحق منداقتكن علمو قعناهووان دان ممنتا قنجلسن  
 سرتا بيمبيغن

ساوداراكو،

د سينيله قنتيغن اونتوق كيت مغمبيل اعتبار درقد قريستيووا تكورن الله

سبحانه وتعالى برکاءیتن کورعثن فرهاتین یغ دبریکن کقد عبد الله ابن أم  
 مکتوم رضي الله عنه. جاغن سکالي-کالي کیت برتغکثن بهاوا ديري  
 کیت این لبیه بائيق دري مریک یغ سداغ داوجي توهن دغن ککوراغن.  
 کموغکینن کیت این دکورنیاکن توهن رزقي دسببکن بنتوان سرتا  
 فرتولوغن یغ کیت هولورکن کقد ساودارا کیت یغ مملوکن. دالم  
 سبواه حدیث رسول الله صلی الله علیه وسلم یغ برسبدا: "تیدکله کامو  
 دبري فرتولوغن دان دبري رزقي ملاءینکن کران اورغ-اورغ یغ  
 مملوکن د کالغن کامو". [حدیث روایة إمام البخاري]

ساودارا کو،

سباکاي ساورغ یغ مؤمن، کیت فرلو منچونتوهي فکرتي بکیندا محمد  
 صلی الله علیه وسلم یغ مبري قلواغ کقد ستیاف ایندی ویدو (individu)  
 اونتوق مپومبغ کقد مشارکت. تنقا ملیهت کقد ککوراغن یغ  
 دمیلیکیث. بهکن ني سنتیاس ملیهت کقد فوئینسی دان سومبغن یغ بولیه  
 دکدفنکن.

والاوقون بوتاً، ابن أم مکتوم رضي الله عنه تله دلانتیق رسول الله صلی  
 الله علیه وسلم اونتوق منجاك کوتا مدینة، اقایلا بکیندا کلوار درقد  
 کوتا مدینة. ماله اولیه کران بلیاو مروفاکن انتارا صحابة یغ تراول مملوق  
 اکام اسلام سرتا منداقت فعاجرن درقد رسول الله صلی الله علیه وسلم،

بلیاو تله دهانتر رسول الله صلى الله عليه وسلم اونتوق برهجرة سبلوم  
ني دان دأمانهکن اونتوق معاجر القرآن دان اکام کقد فنودودوق کوتا  
مدینه.

این منونجوقکن بهاوا مسکیفون سساورغ ایت بوتاماتن، تیدق سمستین  
دی هیدوف سلاما-لامان دالم ککلافن. کران اقایلا هاتی دایسی دغن  
علمو دان کفهمن، اورغ یغ بوتاماتن بولیه منجادی لبیه چلیق درقد  
سبهاکین اورغ یغ تیدق بوتاماتن، ماله منجادی کورو یغ میمقین مریک،  
سقرتی یغ دتونجوقکن اولیه عبدالله ابن ام مکتوم.

ساوداراکو،

سمنچق ببراڤ میغکو این، کیت تله فون دایختکن اگر ممستیکن بهاوا  
ستیاف اغکوتا مشارکت کیت منداقتکن فنیدیقن اکام یغ مپلوروه دان  
سسوای دغن کهیدوفن دنیا هاری این. ای جوک برتوجوان اونتوق  
ممستیکن بهاوا مشارکت کیت ککال بردای تاهن.

کیت فرلو مباحونکن سماغت یغ چکال اونتوق ممقو منجادی دوتا-دوتا  
إسلام یغ سبیر کقد دنیا. تراوتما دالم سواسان قلباکای تراجیدی  
(trajedi) کمانسیان دان کونفلیک برداره برلاکو د بایق تمقت د دنیا قد  
هاری این. کهنچورن دان کموسنهن، قمبونوهن دان فرتومقهن داره،

سرتا سراغن-سراغن کانس یغ تیدق ترباتس هاش د تغه میدان ففراغن،  
اداله فریستیوا-فریستیوا یغ منجادی باهن بریتا دنیا همفیر ستیاف هاری.  
فاریس، بیروت، سُوریا، عراق اداله سباهاکین درقد نام-نام یغ سبوتنن  
قد هاری این مرویک هاتی ستیاف انسان یغ مفرکای کدمااین.

کیت تیدق قرنه، دان سلامان تیدق اکن منریما سبارغ فربواتن کانس  
سدمیکیان یغ مباوا کموسنهن کقد پاوا مأنسی، هرتا بندا دان کهیدوقن  
دنیا یغ سجهترا. تیدق کیرا سیاقاقون یغ ملاکوکنن، دان تیدق کیرا د  
مانقون ای دلاکوکن.

این اداله مسئله دان چابرن بسر یغ دهادقی سلوروه ورك دنیا. سام اد  
اومت اسلام ماهوقون یغ بوکن براکام اسلام، کیت سموا توروب  
مراساکن کقدیهن دان کقریتانن. تغکوغجواب مناغنی مسئله این تیدق  
بولیه دفیقولکن هاش کاتس ساتو-ساتو کولوغن سهاج، سفرتیمان  
تیدق سهاروسن اد مان-مان کولوغن برسیکف لقس تاغن دغن تیدق  
مراساکن مسئله این مسئله برسام.

سباکای مشارکت اسلام، افاکه قرانن یغ بولیه کیت ماءینکن؟ ساودارا،  
کیت فرلو تروس چکالکن سماغت اونتوق منجیوای دان منظاهیرکن  
نیلای-نیلای کباءیقن یغ داجرکن اسلام. فهمی اجرن اکام کیت این  
دغن سبئر-بئر فغحیاتن، ملالوئی اوسها یغ برسوغکوه-سوغکوه

اونتوق ممفلاجرين دري سومبر دان كورو يڭ بنر. كيت قرلو تروسكن  
اوسها اونتوق مفاكرن ايميج اسلام يڭ مباعون دان ممقرباءيقي كادان  
كهيدوقن مانسي سلوروهن، دان بوكن ايميج اسلام دان مسلم يڭ  
مروسقن دان مغهچوركن، دان اين تيدق بوليه ترچاقاي تنقا علمو دان  
كفهمن يڭ جلس، سفرتي يڭ دتكنن خطبة-خطبة جمعة يڭ دسمقايكن  
سلاما برفا ميعكو اين.

سموك الله سبحانه وتعالى مهورنياكن كيت كچكالن اونتوق تروس ممقو  
منجادي دوتا اكامن. كيت برموهون اكر الله سبحانه وتعالى تروس  
مملهارا كلوارك، مشاركت دان نكارا كيت درقد سبارغ عناصر  
كبوروكن. موده-مودهن جوك الله سبحانه وتعالى كمباليقن كدامين  
دان كتغن سرتا هاقوسكن سكاللا كظاليمن دان كروسقن يڭ برلاكو  
د دنيا اين. آمين يا رب العالمين.

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ  
الآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ  
الْعَلِيمُ، أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ  
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ فَيَا  
فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ وَيَا نَجَاةَ النَّائِبِينَ.